

○心身障害者の医療費の助成に関する条例

○Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and
Physical Disabilities

昭和四九年三月三〇日

March 30, 1974

条例第二〇号

Ordinance No. 20

改正 昭和五二年六月二一日条例第六〇号

Amendments Ordinance No. 60 of June 21, 1977

昭和五九年一〇月一日条例第一〇六号

Ordinance No. 106 of October 1, 1984

昭和五九年一二月二〇日条例第一二二号

Ordinance No. 122 of December 20, 1984

昭和六一年一二月二五日条例第一三〇号

Ordinance No. 130 of December 25, 1986

平成一〇年三月三一日条例第三七号

Ordinance No. 37 of March 31, 1998

平成一〇年一二月二五日条例第一一八号

Ordinance No. 118 of December 25, 1998

平成一二年三月三一日条例第一一一号

Ordinance No. 111 of March 31, 2000

平成一二年一〇月一三日条例第一八一号

Ordinance No. 181 of October 13, 2000

平成一二年一二月二二日条例第二一七号

Ordinance No. 217 of December 22, 2000

平成一四年九月三〇日条例第一三八号

Ordinance No. 138 of September 30, 2002

平成一八年三月三一日条例第六〇号

Ordinance No. 60 of March 31, 2006

平成一八年九月二九日条例第一二一号

Ordinance No. 121 of September 29, 2006

平成二〇年三月三一日条例第五六号

Ordinance No. 56 of March 31, 2008

平成二二年三月三一日条例第四七号

Ordinance No. 47 of March 31, 2010

平成二三年三月一八日条例第三八号

Ordinance No. 38 of March 18, 2011

平成二六年七月二日条例第一〇六号

Ordinance No. 106 of July 2, 2014

平成三〇年三月三〇日条例第二三号

Ordinance No. 23 of March 30, 2018

心身障害者の医療費の助成に関する条例を公布する。

The Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities is hereby promulgated.

心身障害者の医療費の助成に関する条例

Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、心身障害者に対し、医療費の一部を助成し、もって心身障害者の保健の向上に寄与するとともに、心身障害者の福祉の増進を図ることを目的とする。

Article 1 The purpose of this ordinance is to subsidize a portion of the medical expenses of persons with mental and physical disabilities, thereby contributing to the improvement of their health, and promoting the welfare of persons with mental and physical disabilities.

(対象者)

(Eligible Persons)

第二条 この条例による医療費の助成(以下「医療費の助成」という。)を受けることができる者(以下「対象者」という。)は、東京都の区域内に住所を有し(東京都規則で定める施設に入所する者にあつては、東京都規則で定めるところによる。)、別表に定める程度の障害を有する者(以下「重度障害者」という。)であつて、次の各号のいずれかに該当するものとする。ただし、重度障害者になつた年齢が六十五歳以上である者及び重度障害者になつた年齢が六十五歳未満である者で六十五歳に達する日の前日までに第四条に規定する申請を行わなかつたもの(東京都規則で定める事由により申請を行わなかつた者を除く。)は、対象者とししない。

Article 2 (1) Persons who are eligible to receive subsidies for medical expenses under this ordinance (hereinafter referred to as "Medical Expenses Subsidy") (hereinafter referred to as "Eligible Persons") shall be those who reside within the Tokyo metropolitan area (for persons who have been admitted to a facility specified in the Tokyo Metropolitan Government regulations, as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations), have disabilities of the degree specified in the appended table (hereinafter referred to as "Persons with Severe Disabilities"), and fall

under any of the following items. However, those who became Persons with Severe Disabilities at the age of 65 or older and those who became Persons with Severe Disabilities at the age of less than 65 and did not file an application as prescribed in Article 4 by the day preceding the day on which they reach the age of 65 (excluding those who did not file the application due to reasons specified by Tokyo Metropolitan Government regulations) will not be eligible.

一 その者の疾病又は負傷について国民健康保険法(昭和三十三年法律第百九十二号)その他東京都規則で定める法令の規定により医療に関する給付が行われる者

(i) Persons who receive medical benefits provided for their illness or injury pursuant to the provisions of the National Health Insurance Act (Act No. 192 of 1958) and other laws and regulations specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations; or

二 前号に掲げる者に準ずる者であつて東京都規則で定めるもの

(ii) Persons who are equivalent to the persons listed in the preceding item and are specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

2 前項の規定にかかわらず、次の各号のいずれかに該当する者は、それぞれ当該各号に定める期間は、対象者とししない。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, persons who fall under any of the following items will not be eligible for the period specified in each of the relevant items:

一 所得(二十歳未満の者の場合にあつては、その者に係る国民健康保険法による世帯主又は組合員その他東京都規則で定める者(以下「世帯主等」という。))があるときは当該世帯主等の所得とし、その者に係る世帯主等がない場合(その者が世帯主等である場合を除く。))において主としてその者の生計を維持する扶養義務者(民法(明治二十九年法律第八十九号)に定める扶養義務者をいう。以下同じ。))があるときは当該扶養義務者の所得とする。))が、所得税法(昭和四十年法律第三十三号)に規定する同一生計配偶者及び扶養親族の有無及び数に応じて、東京都規則で定める額を超える者 当該所得のあつた年の翌年の九月一日から一年間

(i) Persons whose income (for persons under the age of 20, when the person has its Householder or a Society member under the National Health Insurance Act or any other person specified by Tokyo Metropolitan Government regulations (hereinafter referred to as the "Householder, etc."), the income of the Householder, etc., and when the person does not have the Householder, etc. (excluding the case where the person is the Householder, etc.) but has a person who is under duty to provide support to the person and mainly maintains the livelihood of the person (referring to the person who is under duty to provide support as specified by the Civil Code (Act No. 89 of 1896); the same applies hereinafter), the income of the person who is

under duty to provide support) exceeds the amount specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations depending on the presence or absence and number of spouse and dependents living in the same household as prescribed in the Income Tax Act (Act No. 33 of 1965): One year from September 1st of the year following the year in which the relevant income is earned;

二 生活保護法(昭和二十五年法律第百四十四号)による保護を受けている者 保護を受けている間

(ii) Persons who are on public assistance under the Public Assistance Act (Act No. 144 of 1950): While on public assistance;

三 中国残留邦人等の円滑な帰国の促進並びに永住帰国した中国残留邦人等及び特定配偶者の自立の支援に関する法律(平成六年法律第三十号)による支援給付を受けている者 支援給付を受けている間

(iii) Persons who receive assistance and benefits under the Act on Measures on Expediting of Smooth Return of Remaining Japanese in China and for Assistance in Self-Support after Permanent Return to Japan (Act No. 30 of 1994): While receiving the assistance and benefits;

四 東京都規則で定める施設に入所している者 入所している間

(iv) Persons who have been admitted to facilities specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations: While in the facilities;

五 高齢者の医療の確保に関する法律(昭和五十七年法律第八十号)の規定による医療を受けることができる者(東京都規則で定める者を除く。) 当該医療を受けることができる間

(v) Persons who are eligible to receive medical care pursuant to the provisions of the Act on Ensuring Medical Care for Elderly People (Act No. 80 of 1982) (excluding those specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations): While being eligible to receive the medical care; or

六 他の地方公共団体(東京都内に存するものを除く。)の条例等の規定により次条の規定による助成に相当する給付を受ける者 給付を受けている間

(vi) Persons who receive benefits equivalent to subsidies pursuant to the provisions of the following Article pursuant to the provisions of ordinances, etc. of other local governments (excluding those that exist within Tokyo): While receiving the benefits.

3 前項第一号に規定する所得の範囲及びその額の計算方法は、東京都規則で定める。

(3) The scope of income prescribed in item (i) of the preceding paragraph and the method of calculating the amount thereof shall be specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

(昭五九条例一〇六・平一二条例一一一・平一八条例六〇・平二〇条例五六・平二

二条例四七・平二三条例三八・平二六条例一〇六・平三〇条例二三・一部改正)
(Partially amended by Ordinance No. 106 of 1984, Ordinance No. 111 of 2000,
Ordinance No. 60 of 2006, Ordinance No. 56 of 2008, Ordinance No. 47 of 2010,
Ordinance No. 38 of 2011, Ordinance No. 106 in 2014, and Ordinance No. 23 of
2018)

(助成の範囲)

(Scope of Subsidies)

第三条 東京都は、対象者の疾病又は負傷について国民健康保険法その他の法令の規定により医療に関する給付が行われた場合における医療費(健康保険の療養に要する費用の額の算定方法によつて算定された額(当該法令の規定に基づきこれと異なる算定方法によることとされている場合においては、その算定方法によつて算定された額)を超える額を除く。以下同じ。)のうち、当該法令の規定によつて対象者又は対象者に係る国民健康保険法による世帯主若しくは健康保険法(大正十一年法律第七十号)による被保険者その他これに準ずる者が負担すべき額(以下「対象者等負担額」という。)から、高齢者の医療の確保に関する法律第六十七条第一項の規定の例により算定した一部負担金に相当する額その他の同法に規定する後期高齢者医療の被保険者が同法の規定により負担すべき額(食事療養標準負担額又は生活療養標準負担額を除く。)に相当する額(同法第五十六条第二号に規定する高額療養費を支給される場合に相当する場合にあつては、東京都規則で定める額)及び国民健康保険法その他の法令の規定により負担すべき食事療養標準負担額又は生活療養標準負担額の合計額(以下「一部負担金等相当額」という。)を控除した額を助成する。この場合において、一部負担金等相当額の算定に当たつては、高齢者の医療の確保に関する法律第六十七条第一項各号に掲げる場合の区分に応じ当該各号に定める割合にかかわらず、同項第一号に定める割合を乗じるものとする。

Article 3 (1) The Tokyo Metropolitan Government shall provide as subsidies the amount obtained by deducting the total amount of the amount equivalent to the co-payment calculated using the rules referred to in the provisions of Article 67, paragraph (1) of the Act on Ensuring Medical Care for Elderly People and the amount equivalent to the other amounts that should be borne by persons covered with late-stage elderly medical care insurance prescribed by the same Act pursuant to the provisions of the same Act (excluding the amount of standard co-payment for dietary treatment or the amount of standard co-payment for living support to be borne) (in cases equivalent to the case where the high-cost medical expenses prescribed in Article 56, item (ii) of the same Act are paid, the amount specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations), and the amount of standard co-payment for dietary treatment or the amount of standard co-payment for living support to be borne pursuant to the provisions of the National Health Insurance Act and other laws and

regulations (hereinafter referred to as the “amount equivalent to co-payment, etc.”) from the amount that should be borne by the Eligible Person or the Householder under the National Health Insurance Act pertaining to the Eligible Person, the person insured under the Health Insurance Act (Act No. 70 of 1922), or any other person equivalent thereto pursuant to the provisions of the National Health Insurance Act and other laws and regulations (hereinafter referred to as the “amount to be borne by Eligible Persons, etc.”) out of the medical expenses when medical benefits are provided pursuant to the provisions of the National Health Insurance Act and other laws and regulations regarding the illness or injury of the Eligible Person (excluding the amount that exceeds the amount calculated using the calculation method for the amount of expenses required for medical treatment under health insurance (if a different calculation method is required under the provisions of the relevant laws and regulations, the amount calculated using that calculation method); the same applies hereinafter). In this case, when calculating the amount equivalent to co-payment, etc., regardless of the proportion specified in each item of Article 67, paragraph (1) of the Act on Ensuring Medical Care for Elderly People, according to the classification of cases listed in each item, the amount shall be multiplied by the proportion specified in item (i) of the same paragraph.

- 2 前項の規定にかかわらず、東京都規則で定める者については、国民健康保険法その他の法令の規定により医療に関する給付が行われた場合における医療費のうち、対象者等負担額(食事療養標準負担額又は生活療養標準負担額を除く。)を助成する。

- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, for persons specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations, out of the medical expenses when medical benefits are provided pursuant to the provisions of the National Health Insurance Act and other laws and regulations, the amount to be borne by Eligible Persons, etc. (excluding the amount of standard co-payment for dietary treatment or the amount of standard co-payment for living support to be borne) will be subsidized.

(昭五九条例一〇六・全改、平一二条例一一一・平一二条例二一七・平一四条例一三八・平一八条例一二一・平二〇条例五六・平二二条例四七・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 106 of 1984, and partially amended by Ordinance No. 111 of 2000, Ordinance No. 217 of 2000, Ordinance No. 138 of 2002, Ordinance No. 121 of 2006, Ordinance No. 56 of 2008, and Ordinance No. 47 of 2010)

(受給者証)

(Recipient Certificate)

第四条 医療費の助成を受けようとする対象者は、東京都規則で定めるところにより知事

に申請し、当該助成を受ける資格を証する受給者証の交付を受けなければならない。

Article 4 **Eligible Persons who intend to receive Medical Expenses Subsidy must file an application to the governor in accordance with the Tokyo Metropolitan Government regulations and receive a recipient certificate proving their eligibility to receive the relevant subsidies.**

(平二三条例三八・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 38 of 2011)

(助成の方法)

(Method of Subsidies)

第五条 医療費の助成は、知事が開設者又は本人の同意を得た病院、診療所若しくは薬局又はその他の者(以下「病院等」という。)に、対象者が、受給者証を提示して、診療、薬剤の支給又は手当を受けた場合に、助成する額を当該病院等に支払うことによつて行うものとする。

Article 5 **(1) Medical Expenses Subsidy shall be provided by paying the subsidized amount to a hospital, clinic, or pharmacy, or other entity for which the governor has obtained a consent of its founder or of the person himself/herself (hereinafter referred to as the "Hospital, etc.") when an Eligible Persons presents a recipient certificate to the Hospital, etc. and receives medical care, medicines, or treatment.**

2 前項の規定にかかわらず、知事が特別の理由があると認めるときは、対象者に支払うことにより医療費の助成を行うことができる。

(2) **Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, if the governor deems that there is a special reason, medical expenses may be subsidized by paying the Eligible Person.**

(一部負担金等相当額等の支払方法)

(Payment Method for the Amount Equivalent to Co-payment)

第五条の二 前条第一項に規定する方法により医療費の助成を受ける対象者は、第三条第一項に規定する一部負担金等相当額を、高齢者の医療の確保に関する法律第六十七条及び厚生労働省令の規定の例により病院等に支払うものとする。

Article 5-2 **(1) Eligible Persons who receive Medical Expenses Subsidy pursuant to the method prescribed in paragraph (1) of the preceding Article shall pay to the Hospital, etc. the amount equivalent to the co-payment, etc. prescribed in Article 3, paragraph (1) in accordance with the provisions of Article 67 of the Act on Ensuring Medical Care for Elderly People and the Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare.**

2 前項の規定にかかわらず、前条第一項に規定する方法により医療費の助成を受ける第三条第二項に規定する東京都規則で定める者は、同項の食事療養標準負担額又は生活療養

標準負担額を、厚生労働省令の規定の例により病院又は診療所に支払うものとする。

- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, persons specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations as prescribed in Article 3, paragraph (2) who receive Medical Expenses Subsidy pursuant to the method prescribed in paragraph (1) of the preceding Article shall pay the amount of standard co-payment for dietary treatment or the amount of standard co-payment for living support to be borne specified in the same paragraph to a hospital or clinic in accordance with the provisions of the Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare.

(平一二条例一一一・追加、平一二条例一八一・平一四条例一三八・平一八条例一二一・平二〇条例五六・一部改正)

(Added by Ordinance No. 111 of 2000, and partially amended by Ordinance No. 181 of 2000, Ordinance No. 138 of 2002, Ordinance No. 121 of 2006, and Ordinance No. 56 of 2008)

(届出義務)

(Notification Obligation)

第六条 対象者(第四条の規定による申請を行つた者に限る。次項において同じ。)は、氏名又は住所を変更したときは、東京都規則で定めるところにより、その旨を速やかに知事に届け出なければならない。

Article 6 (1) Eligible Persons (limited to those who have filed an application pursuant to the provisions of Article 4; the same applies in the following paragraph) must promptly notify the governor of any changes to their name or address, as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

2 対象者は、毎年八月三十一日までに、東京都規則で定めるところにより、前年の所得の状況を知事に届け出なければならない。

(2) Eligible Persons must notify the governor of their income status for the previous year by August 31st of each year, as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

3 対象者は、医療費の助成事由が第三者の行為によつて生じた場合において当該助成事由に係る医療費の助成を受けたときは、その事実、当該第三者の氏名及び住所又は居所(氏名又は住所若しくは居所が明らかでないときは、その旨)並びに被害の状況を、東京都規則で定めるところにより、遅滞なく知事に届け出なければならない。ただし、同一の事由について、対象者が既に届け出ている場合は、この限りでない。

(3) In the event that the grounds for Medical Expenses Subsidy are caused by the acts of a third party, and if the Eligible Person receives Medical Expenses Subsidy pertaining to the relevant grounds for subsidies, the Eligible Person shall notify the governor without delay of the fact, the name and address or residence of the relevant

third party (if the name, or address or residence is not clear, to the effect) and the circumstances of the damage, as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations; provided, however, that this does not apply if the Eligible Person has already submitted a notification regarding the same grounds.

(平二三条例三八・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 38 of 2011)

(譲渡又は担保の禁止)

(Prohibition of Transfer or Collateralization)

第七条 医療費の助成を受ける権利は、譲渡し、又は担保に供してはならない。

Article 7 The right to receive Medical Expenses Subsidy must not be transferred or pledged as collateral.

(平二三条例三八・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 38 of 2011)

(損害賠償の請求権の譲渡)

(Transfer of Rights to Claim Compensation for Damages)

第七条の二 対象者は、医療費の助成事由が第三者の行為によつて生じた場合において当該助成事由に係る医療費の助成を受けたときは、東京都規則で定めるところにより、その助成の額の限度において、対象者が当該助成事由に係る第三者に対して有する損害賠償の請求権を東京都に譲渡するものとする。

Article 7-2 (1) In the event that the grounds for Medical Expenses Subsidy are caused by the acts of a third party, and if the Eligible Person receives Medical Expenses Subsidy pertaining to the relevant grounds for subsidies, the Eligible Person shall transfer to the Tokyo Metropolitan Government the rights to claim compensation for damages that the Eligible Person may have against the third party pertaining to the grounds for subsidies, up to the limit of the amount of the subsidies, as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

2 対象者は、前項の規定により第三者に対して有する損害賠償の請求権を譲渡した場合は、東京都規則で定めるところにより、当該第三者にその旨を遅滞なく通知しなければならない。

(2) If an Eligible Person transfers the rights to claim compensation for damages against a third party pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Eligible Person must notify the third party to that effect without delay, as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

(平二三条例三八・追加)

(Added by Ordinance No. 38 of 2011)

(助成費の返還等)

(Return of Subsidy Expenses)

第八条 知事は、医療費の助成を受けた者が次の各号のいずれかに該当するときは、その者から当該助成を受けた額の全部又は一部(第二号から第四号までの各号のいずれかに該当する場合にあつては、第三者の行為によつて生じた疾病又は負傷に係る医療費の助成の額を限度とする。)を返還させることができる。

- Article 8 (1) The governor may cause a person who has received Medical Expenses Subsidy to return all or a part of the subsidized amount if the person falls under any of the following items (in cases that the person falls under any of the items (ii) through (iv), it shall be limited to the amount of Medical Expenses Subsidy pertaining to the illness or injury caused by acts of a third party):
- 一 偽りその他不正の行為によつて、医療費の助成を受けたとき。
(i) When the person receives Medical Expenses Subsidy through deception or other wrongful act;
 - 二 第六条第三項の規定に違反して、同項の規定による届出を行わなかつたとき。
(ii) When the person fails to submit the notification pursuant to the provisions of Article 6, paragraph (3), in violation of the provisions of the same paragraph;
 - 三 前条第一項の規定に違反して、損害賠償の請求権を譲渡しなかつたとき。
(iii) When the person fails to transfer the rights to claim compensation for damages, in violation of the provisions of paragraph (1) of the preceding Article; or
 - 四 前条第二項の規定に違反して、損害賠償の請求権を譲渡した旨の通知を行わなかつたとき。
(iv) When the person fails to notify that the rights to claim compensation for damages have been transferred, in violation of the provisions of paragraph (2) of the preceding Article.
- 2 医療費の助成事由が第三者の行為によつて生じた場合において、対象者が第三者から同一の事由について損害賠償を受けたときは、知事は、その額の限度において、医療費の助成を行わず、又は助成した医療費を返還させることができる。
- (2) In the event that the grounds for Medical Expenses Subsidy are caused by the acts of a third party, when the Eligible Person receives compensation for damages from the third party for the same grounds, the governor may elect not to provide the subsidies for the medical expenses or cause the subsidized medical expenses to be returned within the limit of that amount.

(平二三条例三八・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 38 of 2011)

(申請等の代行)

(Application by Proxy)

第九条 第四条に規定する申請及び第六条に規定する届出は、対象者に代つて、世帯主等が行うことができるものとする。医療費の支払を受けることに関する行為についても、また同様とする。

Article 9 The application prescribed in Article 4 and the notification prescribed in Article 6 may be made by the Householder, etc. on behalf of the Eligible Person. The same shall apply to acts related to receiving payment of medical expenses.

(委任)

(Delegation)

第十条 この条例に定めるもののほか、この条例の施行について必要な事項は、東京都規則で定める。

Article 10 In addition to what is prescribed in this ordinance, matters necessary for the enforcement of this ordinance shall be prescribed by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

(平二三条例三八・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 38 of 2011)

附 則

Supplementary Provisions

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government regulations.

(昭和四九年規則第一一二号で昭和四九年七月一日から施行)

(Effective as of July 1, 1974 with Regulation No. 112 of 1974)

附 則(昭和五二年条例第六〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 60 of 1977)

この条例は、昭和五十二年九月一日から施行し、同日以後における療養に係る医療費の助成について適用する。

This ordinance comes into effect as of September 1, 1977, and applies to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the same date.

附 則(昭和五九年条例第一〇六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 106 of 1984)

1 この条例は、公布の日から起算して二月を超えない範囲内において東京都規則で定める日から施行する。

(1) This ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government regulations within a period not exceeding two months from the date of promulgation.

(昭和五九年規則第一六三号で昭和五九年一〇月一日から施行)

(Effective as of October 1, 1984 with Regulation No. 163 of 1984)

- 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例第三条の規定は、この条例の施行の日以後に行われる療養に係る医療費の助成について適用し、同日前に行われた療養に係る医療費の助成については、なお従前の例による。

- (2) The provisions of Article 3 of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the date of enforcement of this ordinance, and prior ordinances continue to govern Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed before the same date.

附 則(昭和五九年条例第一二二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 122 of 1984)

- 1 この条例は、公布の日から施行する。
- (1) This ordinance comes into effect as of the date of promulgation.
- 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例別表の規定は、昭和五十九年十月一日以後における療養に係る医療費の助成について適用する。
- (2) The provisions in the appended table of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on and after October 1, 1984.

附 則(昭和六一年条例第一三〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 130 of 1986)

- 1 この条例は、公布の日から施行する。
- (1) This ordinance comes into effect as of the date of promulgation.
- 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例別表の規定は、昭和六十一年十月一日以後における療養に係る医療費の助成について適用する。
- (2) The provisions in the appended table of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on and after October 1, 1986.

附 則(平成一〇年条例第三七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 37 of 1998)

- 1 この条例は、平成十年四月一日から施行する。
- (1) This ordinance comes into effect as of April 1, 1998.
- 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例別表の規定は、平成十年四月一日以後における療養に係る医療費の助成について適用する。
- (2) The provisions in the appended table of the Ordinance on Subsidies for Medical

Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on and after April 1, 1998.

附 則(平成一〇年条例第一一八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 118 of 1998)

この条例は、平成十一年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1999.

附 則(平成一二年条例第一一一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 111 of 2000)

- 1 この条例は、平成十二年九月一日(以下「施行日」という。)から施行する。
 - (1) This ordinance comes into effect as of September 1, 2000 (hereinafter referred to as the "effective date").
 - 2 施行日の一月前から施行日の前日までの間にこの条例による改正前の心身障害者の医療費の助成に関する条例(以下「改正前の条例」という。)第二条に規定する対象者で改正前の条例第四条に規定する受給者証を有していたことがあるものについては、この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例(以下「改正後の条例」という。)第二条第一項ただし書の規定は適用しない。
 - (2) The provisions of the proviso to Article 2, paragraph (1) of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance (hereinafter referred to as the "Ordinance after amendment") do not apply to those who are Eligible Persons as prescribed in Article 2 of the Ordinance on Medical Expenses Subsidy for Persons with Mental and Physical Disabilities prior to the amendment by this ordinance (hereinafter referred to as the "Ordinance before amendment") and have ever had a recipient certificate as prescribed in Article 4 of the Ordinance before the amendment during the period from one month before the effective date until the day before the effective date.
 - 3 改正後の条例の規定は、施行日以後に行われる療養に係る医療費の助成について適用し、施行日前に行われた療養に係る医療費の助成については、なお従前の例による。
 - (3) The provisions of the Ordinance after amendment apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the effective date, and the prior provisions continue to govern Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed before the effective date.

附 則(平成一二年条例第一八一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 181 of 2000)

この条例は、公布の日から施行する。ただし、第四条、第五条、第七条及び第九条の規定、第十一条中東京都医療保護施設条例第四条第一項の改正規定、第十四条中東京都児童

福祉施設条例第四条第一項の改正規定、第十五条の規定並びに第十六条中東京都身体障害者更生援護施設条例第四条第一項の改正規定は、平成十三年一月六日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date of promulgation. However, the provisions of Articles 4, 5, 7, and 9, the amended provisions of Article 4, paragraph (1) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Medical Facilities for Persons Requiring Public Assistance in Article 11, the amended provisions of Article 4, paragraph (1) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Child Welfare Facilities in Article 14, the provisions of Article 15, and the amended provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Facilities for Supporting the Rehabilitation of Persons with Physical Disabilities in Article 16 come into effect as of January 6, 2001.

附 則(平成一二年条例第二一七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 217 of 2000)

この条例は、平成十三年一月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of January 1, 2001.

附 則(平成一四年条例第一三八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 138 of 2002)

1 この条例は、平成十四年十月一日(以下「施行日」という。)から施行する。

(1) This ordinance comes into effect as of October 1, 2002 (hereinafter referred to as the "effective date").

2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例の規定は、施行日以後に行われる療養に係る医療費の助成について適用し、施行日前に行われた療養に係る医療費の助成については、なお従前の例による。

(2) The provisions of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the effective date, and prior ordinances continue to govern Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed before the effective date.

附 則(平成一八年条例第六〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 60 of 2006)

1 この条例は、平成十八年四月一日から施行する。

(1) This ordinance comes into effect as of April 1, 2006.

2 この条例による改正前の心身障害者の医療費の助成に関する条例(以下「改正前の条例」という。)第二条第一項に規定する対象者で、改正前の条例第四条の受給者証を有する者については、この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例第二条第一項の規定は適用せず、なお従前の例による。

(2) The provisions of Article 2, paragraph (1) of the Ordinance on Subsidies for

Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance do not apply to, and prior ordinances continue to govern, those who are Eligible Persons as prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities prior to the amendment by this ordinance (hereinafter referred to as the "Ordinance before amendment") and have a recipient certificate as prescribed in Article 4 of the Ordinance before the amendment.

附 則(平成一八年条例第一二一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 121 of 2006)

この条例は、平成十八年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 2006.

附 則(平成二〇年条例第五六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 56 of 2008)

この条例は、平成二十年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 2008.

附 則(平成二二年条例第四七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 47 of 2010)

- 1 この条例は、平成二十二年四月一日(以下「施行日」という。)から施行する。
 - (1) This ordinance comes into effect as of April 1, 2010 (hereinafter referred to as the "effective date").
 - 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例(以下「改正後の条例」という。)別表の規定は、施行日以後における療養に係る医療費の助成について適用する。
 - (2) The provisions of the appended table of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance (hereinafter referred to as the "Ordinance after amendment") apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the effective date.
 - 3 施行日において年齢が六十五歳未満である者(平成二十二年七月三十一日までに六十五歳に達する者に限る。)であって、かつ、改正後の条例第二条第一項に規定する別表に定める程度の障害を有する者(肝臓の機能の障害のあるものに限る。)となった日が施行日であるものは、同項ただし書の規定にかかわらず、同項に規定する医療費の助成を受けることができる者(以下「対象者」という。)とする。この場合において、当該対象者は、医療費の助成を受けようとするときは、平成二十二年七月三十一日までの間に改正後の条例第四条の規定により知事に申請しなければならない。
 - (3) Those who are under the age of 65 as of the effective date (limited to those who reach the age of 65 by July 31, 2010) and who become a person with a disability of the

degree specified in the appended table prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Ordinance after amendment on the effective date (limited to those with impaired liver function) shall be, regardless of the provisions of the proviso to the same paragraph, those who eligible to receive Medical Expenses Subsidy prescribed in the same paragraph (hereinafter referred to as "Eligible Persons"). In this case, when the relevant Eligible Persons intend to receive Medical Expenses Subsidy, they must apply to the governor by July 31, 2010, pursuant to the provisions of Article 4 of the Ordinance after amendment.

附 則(平成二三年条例第三八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 38 of 2011)

- 1 この条例は、平成二十三年四月一日(以下「施行日」という。)から施行する。
 - (1) This ordinance comes into effect as of April 1, 2011 (hereinafter referred to as the "effective date").
 - 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例の規定は、施行日以後に行われる療養に係る医療費の助成について適用し、施行日前に行われた療養に係る医療費の助成については、なお従前の例による。
 - (2) The provisions of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the effective date, and prior ordinances continue to govern Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed before the effective date.

附 則(平成二六年条例第一〇六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 106 of 2014)

この条例は、平成二十六年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 2014.

附 則(平成三〇年条例第二三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 23 of 2018)

- 1 この条例は、平成三十一年一月一日(以下「施行日」という。)から施行する。ただし、第二条第二項第一号の改正規定は、公布の日から施行する。
 - (1) This ordinance comes into effect as of January 1, 2019 (hereinafter referred to as the "effective date"). However, the amended provisions of Article 2, paragraph (2), item (i) come into effect as of the date of promulgation.
 - 2 この条例による改正後の心身障害者の医療費の助成に関する条例(以下「改正後の条例」という。)第二条第二項第一号の規定は、平成三十一年九月一日以後に行われる療養に係る医療費の助成を受けようとする者について適用し、同日前に行われた療養に係る医療費の助成を受けようとする者については、なお従前の例による。

(2) The provisions of Article 2, paragraph (2), item (i) of the Ordinance on Subsidies for Medical Expenses for Persons with Mental and Physical Disabilities as amended by this ordinance (hereinafter referred to as the “Ordinance after amendment”) apply to those who intend to receive Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after September 1, 2019, and prior ordinances continue to govern those who intend to receive Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed before the same date.

3 改正後の条例別表の規定は、施行日以後における療養に係る医療費の助成について適用する。

(3) The provisions of the appended table of the Ordinance after amendment apply to Medical Expenses Subsidy pertaining to medical treatment performed on or after the effective date.

4 施行日において年齢が六十五歳未満である者(平成三十一年六月三十日までに六十五歳に達する者に限る。)であって、施行日の前日において改正後の条例第二条第一項に規定する別表に定める程度の障害を有する者(障害者の区分が精神障害者である者に限る。以下「施行日前特定精神障害者」という。)であるものに対する同項ただし書の規定の適用については、同項ただし書中「六十五歳に達する日の前日」とあるのは、「平成三十一年六月三十日」とする。

(4) Regarding the application of the provisions of proviso to Article 2, paragraph (1) of the Ordinance after amendment for those who are under the age of 65 as of the effective date (limited to those who reach the age of 65 by June 30, 2019) and who are a person with a disability of the degree specified in the appended table prescribed in the same paragraph as of the date before the effective date (limited to those whose classification of disabled persons is mentally disabled person; hereinafter referred to as a “specified mentally disabled person before the effective date”), “the day preceding the day on which they reach the age of 65” in the proviso to the same paragraph shall be replaced with “June 30, 2019”.

5 改正後の条例第二条第一項ただし書の規定にかかわらず、施行日において年齢が六十五歳以上の者であって、施行日前特定精神障害者であるものは、同項に規定する対象者とする。ただし、平成三十一年六月三十日までに改正後の条例第四条に規定する申請を行わなかった者(東京都規則で定める事由により申請を行わなかった者を除く。)は、この限りでない。

(5) Notwithstanding the provisions of the proviso to Article 2, paragraph (1) of the Ordinance after amendment, those who are at the age of 65 or older as of the effective date and who are a specified mentally disabled person before the effective date shall be Eligible Persons as prescribed in the same paragraph. However, this does not apply

to those who fail to file an application prescribed in Article 4 of the Ordinance after amendment by June 30, 2019 (excluding those who have not filed an application due to the grounds specified in Tokyo Metropolitan Government regulations).

別表(第二条関係)

Appended Table (Related to Article 2)

(昭五二条例六〇・昭五九条例一二二・昭六一条例一三〇・平一〇条例三七・平一〇条例一一八・平二二条例四七・平三〇条例二三・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 60 of 1977, Ordinance No. 122 of 1984, Ordinance No. 130 of 1986, Ordinance No. 37 of 1998, Ordinance No. 118 of 1998, Ordinance No. 47 of 2010, and Ordinance No. 23 of 2018)

障害者の区分 Classification of disabled persons	障害の程度 Degree of disabilities
知的障害者 Intellectually disabled persons	精神発育の遅滞の程度が重度以上のもの The degree of delay in mental development is severe or more
身体障害者 Physically disabled persons	<p>身体障害者福祉法施行規則(昭和二十五年厚生省令第十五号)の別表第五号に定める身体障害者障害程度等級表のうち、二級(心臓、じん臓、呼吸器、ぼうこう若しくは直腸、小腸、ヒト免疫不全ウイルスによる免疫又は肝臓の機能の障害にあつては三級)以上の障害のあるもの</p> <p>Persons with disabilities of grade 2 (or grade 3 for impairment of heart, kidney, respiratory organs, bladder or rectum, small intestine, immune system caused by human immunodeficiency virus, or liver function) or higher in the disability grade table for physically disabled persons specified in the appended table 5 of the Enforcement Regulation of the Act on the Welfare of Persons with Physical Disabilities (Ordinance of Ministry of Health and Welfare No. 15 of 1950)</p>
精神障害者 Mentally disabled persons	<p>精神保健及び精神障害者福祉に関する法律施行令(昭和二十五年政令第百五十五号)第六条第三項に定める障害等級のうち、一級のもの</p> <p>Persons with grade 1 of the disability grade specified in Article 6, paragraph (3) of the Enforcement Order of the Act on Mental Health and Welfare for Persons with Mental Disorders or</p>

Disabilities (Cabinet Order No. 155 of 1950)
--